



## الأسئلة الشائعة حول إرشادات إعادة فتح الولاية الخدمات الشخصية (تاريخ آخر تحديث 2020-8-4)

فيما يلي إجابات للأسئلة الشائعة حول إرشادات المرحلة الأولى من إعادة الفتح خاصة بمقدمي الخدمات الشخصية (إرشادات الخدمات الشخصية). توفر هيئة الصحة بولاية أوريغون هذه الأسئلة الشائعة لمساعدة الجمهور على فهم الإرشادات، والرد على أسئلة أصحاب المصلحة، وتوضيح كيفية تطبيق الإرشادات في مواقف محددة. قد يتم تحديث هذه الأسئلة الشائعة بشكل متقطع. لا يُقصد من الأسئلة الشائعة أن تحل محل الإرشادات ولكن للمساعدة في تفسير تفاصيل الإرشادات وتكملتها ومساعدة في تكملتها. لا تنطبق هذه الأسئلة الشائعة إلا على مقدمي الخدمات الشخصية العاملين في مقاطعة حازت على موافقة دخول المرحلة الأولى من إعادة الفتح.

**س 1:** تنص إرشادات الخدمات الشخصية على أنه يجب على مقدمي الخدمة "ارتداء ثوب عمل نظيف مع كل عميل". ما هي المواصفات المطلوبة لثوب العمل (كم طويل، كم قصير، الطول، إلخ)؟

ج 1: لا تطلب هيئة الصحة بولاية أوريغون ارتداء أثواب عمل لها كُم أو طول جسم معين.

لأغراض إرشادات الخدمات الشخصية، يُقصد بثوب العمل طبقة خارجية يتم ارتداؤها لحماية الملابس. يغطي ثوب العمل الملابس بحيث يتم التخلص من أية قطرات تتطاير من مقدمي الخدمات الشخصية أو العملاء عن طريق تغيير ثوب العمل قبل التعامل مع العميل التالي.

**س 1 (أ):** أنا معالج تدليك. إن ارتداء ثوب العمل ليس جزءاً من عملي المعتاد ولا ارتد ثوب عمل عندما أقوم بالتدليك. هل يجب علي ارتداء واحد الآن، وتغييره بين كل عميل؟

ج 1 (أ): لا. إذا لم تكن ملزماً بموجب قواعد الترخيص بارتداء ثوب العمل، فلا داعي لارتدائه الآن.

**س 2:** هل يجب تنظيف وعاء تسخين الشمع واستخدام شمع جديد مع كل عميل؟

ج 2: لا، لا يلزم استبدال الشمع بين العملاء إذا تم غمس الوعاء الجديد والتنظيف فقط في الشمع. ومع ذلك، يجب تفرغ أوعية الشمع تماماً، وتنظيف الوعاء جيداً قبل إعادة الفتح بعد فترة الإغلاق الممتد.

بمجرد تنظيف الأوعية بعد الإغلاق الممتد، يمكن غمس وعاء نظيف مخصص للاستخدام لمرة واحدة في الشمع. وبمجرد استخدام وعاء، لا يمكن إعادة استخدامه حتى مع نفس العميل. في حالة غمس وعاء مستخدم في الشمع، يجب إفراغ وعاء الشمع وتنظيفه جيداً. يجب التخلص من الأوعية في سلة مهملات محكمة الغلق. يجب أن يكون لسلة القمامة محكمة الغلق غطاء ومبطنة بكييس بلاستيكي يمكن التخلص منه.

**س 3:** كيف يجب أن تحمي منشأة الخدمات الشخصية التي تستخدم منصة منتجات مشتركة (مع العديد من مقدمي الخدمات أو العملاء المختلفين نفس المنتجات) من التلوث المتبادل؟

ج 3: تنظيف وتطهير جميع الأدوات القابلة لإعادة الاستخدام وتخزينها في حاوية محكمة الغلق. إذا كان المنتج عبارة عن زجاجة بخاخة ضغط، فيجب مسح الزجاجة باستخدام المطهرات المدرجة في قائمة EPA بعد كل استخدام. يمكن استخدام الأدوات المخصصة للاستخدام مرة واحدة لمنع انتقال الفيروس للعملاء والعاملين.

س 4: هل تنطبق إرشادات الخدمات الشخصية على اختصاصيي التدليك وعمالهم؟

ج 4: نعم، تنطبق إرشادات الخدمات الشخصية على خدمات العلاج بالتدليك غير الطبية.

س 5: هل يجب على مقدمي الخدمات توثيق سجلات أسئلة الفحص التي يطرحونها على العملاء والاحتفاظ بها؟

ج 5: لا. تتطلب الإرشادات أن تسجل وتحفظ بما يلي لمدة 60 يومًا:

- معلومات الاتصال بالعميل
- تاريخ ووقت الموعد
- مقدم الخدمة لكل عميل.

إذا كانت هناك حالة إيجابية لفيروس كوفيد-19 مرتبطة بالشركة، فقد تطلب هيئة الصحة العامة من الشركة تقديم هذه المعلومات لإجراء تقصي في تتبع المخالطين. قد يختار مقدمو الخدمات الاحتفاظ بهذه السجلات لفترة أطول كقرار تجاري فردي.

س 6: هل يشمل فحص العميل السؤال عما إذا كان العميل قد سافر/سيسافر خارج دائرة نصف قطرها 50 ميلاً لحضور الموعد؟

ج 6: لا يُطلب من مقدمي الخدمات طرح هذا السؤال عن السفر.

س 7: إذا كان العميل في الصالون طفلاً، فهل يسمح لأحد الوالدين أو ولي الأمر بالدخول والانتظار معه؟

ج 7: نعم. مع ذلك، يجب على الوالد أو الوصي البقاء على مسافة ستة (6) أقدام على الأقل من مقدم الخدمة والعملاء الآخرين في جميع الأوقات، وارتداء كمامة أو واقي للوجه أو غطاء للوجه مع اتباع [إرشادات الكمامة، وواقي الوجه، وغطاء الوجه على مستوى الولاية.](#)

س 8: متى يجب أن أ طرح أسئلة فحص العميل قبل الموعد؟

ج 8: أهم وقت لطرح أسئلة الفحص هو يوم الموعد أو قبله مباشرةً. وقد ترغب أيضًا في طلب مكالمات تأكيد يوم الموعد عندما يمكنك طرح أسئلة الفحص بالهاتف.

س 9: كم مرة يحتاج مقدم الخدمات الشخصية إلى تغيير (أو غسل) غطاء الوجه؟

ج 9: يجب التخلص من أغطية الوجه المصنوعة من القماش أو غسلها في نهاية اليوم. لا يُطلب من مقدمي الخدمات الشخصية تغيير أغطية الوجه بعد كل عميل أو بين العملاء. توجد معلومات عن تنظيف الكمامات، وأوقية الوجه، وأغطية الوجه في [الأسئلة الشائعة عن إرشادات الكمامة، وواقي الوجه، وغطاء الوجه على مستوى الولاية.](#)

س 10: هل تنطبق المبادئ التوجيهية للخدمات الشخصية على المدرب الشخصي في صالة الألعاب الرياضية؟ هل يحتاج المتقاعدون المستقلون/المدربون الشخصيون أيضًا إلى اتباع إرشادات الخدمات الشخصية هذه؟

ج 10: لا، لا تنطبق إرشادات الخدمات الشخصية على المدربين الشخصيين في صالة الألعاب الرياضية. توجد إرشادات للمؤسسات ذات الصلة باللياقة البدنية، بما في ذلك المدربين الشخصيين [هنا](#).

س 11: إذا كانت لدينا خزانة مخصصة خصيصًا للملاءات والمناشف فقط، فهل ما زلنا بحاجة إلى وضع كل ذلك في حاوية محكمة الغلق؟

ج 11: الخزانة المخصصة كافية لذلك. يجب على الشركات أيضًا التفكير في وضع البياضات في كيس قمامة أو حاوية أخرى محكمة الغلق عند نقلها من الغسيل إلى خزانة البياضات.

**س 12:** هل يتعين على صالونات الوشم والتقّب اتباع إرشادات الخدمات الشخصية؟

ج 12: نعم، يجب على صالونات الوشم والتقّب اتباع إرشادات الخدمات الشخصية.

**س 13:** بالنسبة إلى محطات العناية بالقدمين، هل يمكننا وضع حاجز زجاجي أو بلاستيك بين محطات العناية بالقدمين بدلاً من فصلها عن بعضها بمسافة ستة (6) أقدام؟

ج 13: لا، يجب على مقدمي الخدمة التأكد من وجود مسافة ستة (6) أقدام بين المحطات. الفواصل البلاستيكية أو الزجاجية ليست بديلاً. إذا كانت محطات العناية بالقدمين لا يوجد بينها مسافة ستة (6) أقدام وغير قابلة للنقل، فيمكن أن يستخدم مقدمو الخدمة عددًا محدودًا من المحطات ويتبادلوا في بدء نوبات العمل لاتباع متطلبات التباعد الجسدي.

**س 14:** هل يمكننا تقديم مياه للعملاء؟

ج 14: نعم، يمكن أن يقدم مقدمو الخدمات الشخصية المياه للعملاء والزبائن في حاوية مياه مخصصة للاستعمال مرة واحدة، مثل زجاجة مياه مخصصة للاستخدام مرة واحدة. يحظر على مقدمي الخدمات الشخصية تقديم المياه باستخدام محطات المياه ذاتية الخدمة.

**س 15:** هل يمكننا تقديم المشروبات أو الطعام للعملاء؟

ج 15: لا. تتطلب إرشادات الخدمات الشخصية من مقدمي الخدمات إزالة جميع العناصر والأشياء غير الضرورية مثل المجلات، والصحف، وقوائم الخدمة، والمنتجات الورقية، والوجبات الخفيفة، والمشروبات. يكمن الاستثناء الوحيد في إمكانية أن يقدم مقدمو الخدمات الشخصية المياه للعملاء في حاوية مياه مخصصة للاستخدام مرة واحدة.

**س 16:** إذا كان العميل يزور اثنين من مقدمي الخدمة المنفصلين لتقديم خدمتين منفصلتين، أو حجز أكثر من خدمة سباً واحدة، فهل يحتاج العميل إلى الحضور في يومين مختلفين؟

ج 16: لا، بقدر الإمكان، يجب اتباع قاعدة مقدم خدمة واحد لكل عميل. ومع ذلك، إذا كان العميل يطلب خدمات متعددة متوفرة فقط من مقدمي خدمة مختلفين، فمن المستحسن قصر التعامل على مقدم خدمة واحد لكل خدمة يتم القيام بها. في حالة استخدام مقدمي خدمة مختلفين، يجب ألا يتفاعلوا مع العميل في نفس الوقت.

**س 17:** يخشى بعض اختصاصيو التجميل واختصاصيو التديك العودة إلى العمل لأنهم ما زالوا لا يشعرون بالأمان. ما هي خياراتي كصاحب عمل؟ هل يمكنني تأجيل الفتح؟

ج 17: نعم، يمكنك إبقاء المنشأة مغلقة. لا يوجد شيء في هذه الإرشادات أو في إرشادات الخدمات الشخصية يتطلب من مقدمي الخدمات فتح المنشآت أو تقديم الخدمات. تقدم إدارة العمل في ولاية أوريغون [بعض الإرشادات](#) لأصحاب العمل الذين يختارون إعادة فتح أعمالهم وللموظف المتردد في العودة إلى العمل.

**س 18:** هل يمكن لمقدم الخدمة تقديم الخدمة لأكثر من عميل في آن واحد؟

ج 18: ربما، ولكن قد يكون من الصعب القيام بذلك. سيتعين على مقدم الخدمة ارتداء ثوب عمل مختلف لكل عميل، واستخدام معدات/أدوات مختلفة وغسل الأيدي تمامًا في كل مرة قبل التنقل بين العملاء. أيضًا، يجب أن يحتفظ مقدمو الخدمة بمسافة قدرها ستة (6) أقدام بين العملاء في جميع الأوقات.

**س 19:** إذا كان يوجد حاجز بين مقدم الخدمة والعميل، فهل يتعين علينا ارتداء ثوب عمل وغطاء للوجه؟

ج 19: نعم. لا يحل الحاجز أو الفاصل محل غطاء الوجه أو ثوب العمل. يجب على مقدمي الخدمات الشخصية الامتثال لإرشادات الكمامة، وواقي الوجه، وغطاء الوجه على مستوى الولاية.

**س 20:** كصالون يقدم خدمة العناية بالأظافر، هل نحن ملزمون بارتداء قفازات؟

ج 20: لا. بقدر المستطاع، يجب على مقدمي الخدمات الشخصية ارتداء قفازات (وتغيير القفازات بين كل عميل)، ولكن هم غير مُرغمين على ارتداء القفازات.

س 21: لماذا تقتصر الخدمات الشخصية على تقديم الخدمة لعميل واحد فقط في كل مرة؟

ج 21: إن قُصر الخدمات الشخصية على عميل واحد في كل مرة يحد من انتشار فيروس كوفيد-19. يزداد خطر انتشار فيروس كوفيد-19 عندما يكون الأشخاص على اتصال وثيق لفترات طويلة من الوقت، كأثناء مواعيد الخدمات الشخصية.

س 22: إذا جاء أفراد من نفس الأسرة للحصول على خدمة العناية بالقدمين، فهل يسمح لهم بالجلوس بجانب بعضهم البعض؟

ج 22: نعم، يمكن لأفراد الأسرة نفسها الجلوس بجانب بعضهم البعض عند الحصول على خدمة العناية بالقدمين. ومع ذلك، لا يزال مقدمو الخدمات الشخصية مطالبين بالحفاظ على مسافة لا تقل عن ستة (6) أقدام عن بعضهم البعض.

س 23: هل يمكن للعميل إحضار مبرد الأظافر خاصته عند تلقي الخدمة؟

ج 23: نعم، يمكن للعميل إحضار مبرد الأظافر خاصته.

س 24: هل يمكن إجراء جلسات التدليك جنباً إلى جنب في نفس الوقت؟

ج 24: إذا كان عميلاً تدليك يخضعان لجلسة تدليك في نفس المنزل، فيمكن إجراء الجلسة لهما جنباً إلى جنب. ومع ذلك، معالجو التدليك مطالبون بالحفاظ على مسافة لا تقل عن ستة (6) أقدام من بعضهم البعض.

س 25: إذا كنت تغسل يديك بانتظام فلماذا تحتاج إلى ارتداء القفازات؟ هل يحتاج مقدمي الخدمات إلى ارتداء القفازات؟

ج 25: القفازات ما هي إلا إجراء احتياطي إضافي. بقدر المستطاع، يجب على مقدمي الخدمات ارتداء القفازات المخصصة للاستخدام مرة واحدة، رغم أنهم ليسوا مُرغمين على ذلك، عند تقديم خدمات للعملاء وتغيير القفازات بين كل عميل.

س 26: أنا مصفف شعر. هل يمكنني استخدام مجفف الشعر وأدوات التصفيف في هذا الوقت؟

ج 26: نعم. لا يوجد دليل على أن فيروس كورونا يمكن أن ينتشر عن طريق مجففات الشعر. راجع الإرشادات المحددة لمقدمي الخدمات الشخصية لمزيد من المعلومات حول أدوات التنظيف والتطهير. ويجب على الموظفين والمتقاعدين والمتطوعين ارتداء قناع أو واقٍ للوجه أو غطاء للوجه، ما لم تُطبق ترتيبات خاصة للأشخاص ذوي الإعاقة أو أي إعفاء آخر. يجب أن يلتزم مقدمو الخدمة بمسافة لا تقل عن ستة (6) أقدام بين العملاء ما لم يكونوا يقدمون خدمات لا تسمح لهم بالابتعاد عن العملاء بمسافة ستة (6) أقدام.

س 27: هل يمكننا مسح الكراسي أو علينا تغطيتها بالبلاستيك أو القماش؟

ج 27: لا يوجد شرط أن تكون الكراسي مغطاة بالبلاستيك، ولكن إذا كانت لديك كراسي مصنوعة من القماش، فيوصى بتغطيتها بالبلاستيك. يُطلب من مقدمي الخدمات تنظيف وتطهير جميع الأوعية والخراطيم وفوهات الرش ومقابض الصنابير وكراسي غسل الرأس ومسند الأذرع بين كل استخدام.

س 28: ما هي بالضبط "الكمامة الطبية"، كما هو موضح في إرشادات الخدمات الشخصية؟

ج 28: يمكن العثور على معلومات حول الأتعة الطبية في رابط إدارة الغذاء والدواء الأمريكية (FDA) هنا. الأتعة N-95 ليست ضرورية أو موصى بها للجمهور أو للموظفين أو المتقاعدين أو المتطوعين من الشركات ووسائل النقل العام. عندما لا تكون الكمامة الطبية مطلوبة على وجه التحديد، فيمكن استخدام أغطية الوجه التي يتم

شراؤها من المتجر أو المصنوعة منزليًا. عادةً ما يتكون غطاء الوجه غير الطبي الجيد من طبقة واحدة من مادة منسوجة بإحكام مثل القطن المكون من 600 قطعة أو 2-3 طبقات من مواد مثل القطن الذي يُصنع منه اللحاف.

**س 29: هل يمكننا استخدام الجاكوزي أو الساونا أو غرف البخار؟**

ج 29: لا، يجب إغلاق هذه الأنواع من الغرف/المعدات.

**س 30: هل يمكنني تقديم علاجات للوجه على الرغم من أن العميل لا يمكنه ارتداء قناع ونحن قريبون جدًا منه لمدة تصل إلى ساعتين في غرفة صغيرة؟**

ج 30: نعم. يُسمح باستئناف الخدمات مثل علاجات الوجه بموجب الأمر التنفيذي (رقم 20-27) الخاص بإعادة الفتح. ويجب على الموظفين والمتقاعدين والمتطوعين ارتداء قناع أو واقٍ للوجه أو غطاء للوجه، ما لم تُطبق ترتيبات خاصة للأشخاص ذوي الإعاقة أو أي إعفاء آخر. يجب أن يلتزم مقدمو الخدمة بتدبير التباعد الجسدي بمسافة لا تقل عن ستة (6) أقدام بين العملاء ما لم يقدموا خدمات حيث لا يمكن الحفاظ على مسافة ستة (6) أقدام.

**س 31: ما نوع محاليل التنظيف التي أحتاجها قبل إعادة فتح الصالون؟**

ج 31: استخدام مطهرات مسجلة لدى وكالة حماية البيئة (EPA) بأنها مبيدة للبكتيريا والفيروسات والفطريات. ما من منتج مصنّف لعلاج كوفيد-19 حتى الآن، ولكن سيكون لدى العديد من المنتجات فعالية ضد فيروس كورونا البشري إما على الملصق أو وفقًا لمعلوماتها المتاحة على موقعها الإلكتروني. اعتمدت وكالة حماية البيئة مسبقًا على منتجات معينة فعّالة ضد الفيروسات المماثلة لفيروس كوفيد-19. توجد [هنا](#) جميع المنتجات المطهرة المتاحة في ولاية أوريغون التي تُلبي هذا المعيار.

**إمكانية الوصول إلى المستند:** بالنسبة للأفراد ذوي الإعاقات أو الأفراد الذين يتحدثون لغة أخرى غير الإنجليزية، يمكن أن توفر هيئة الصحة بولاية أوريغون معلومات بتنسيقات بديلة مثل الترجمات أو الطباعة بالأحرف الكبيرة أو طريقة برايل. يُرجى الاتصال بـ Mavel Morales على الرقم 1-844-882-7889، الهاتف النصي 711، أو عبر البريد الإلكتروني [OHA.ADAModifications@dhsosha.state.or.us](mailto:OHA.ADAModifications@dhsosha.state.or.us).